



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Φακ.: 4.2.06.14
Τηλ.: 22601662
Φαξ: 22605009

Εγκύκλιος ΕΕ -"ΑΝΤ"(134)

Όλο το τελωνειακό προσωπικό



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ

1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

6 Οκτωβρίου 2009

Επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένου φύλλου αλουμινίου, καταγωγής Αρμενίας, Βραζιλίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 925/2009

- Σας αποστέλλεται ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 925/2009 του Συμβουλίου, που έχει δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 262 ημερομηνίας 6 Οκτωβρίου 2009. Σύμφωνα με τον κανονισμό, επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές φύλλου αλουμινίου πάχους όχι μικρότερου από 0,008 mm και όχι μεγαλύτερου από 0,018 mm, χωρίς υπόθεμα, που έχει υποστεί απλή έλαση, σε ρολούς με πλάτος που δεν υπερβαίνει τα 650 mm και βάρους άνω των 10 χιλιοστόγραμμων, καταγωγής Αρμενίας, Βραζιλίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Το προϊόν κατατάσσεται στον κωδικό Taric 7607 11 19 10. Παράλληλα, εισπράττονται οριστικά στο ύψος του οριστικού δασμού, τα ποσά που καταβλήθηκαν ως προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 287/2009.

Στην παράγραφο 2 του άρθρου 1 και στο άρθρο 2 αναφέρονται οι συντελεστές δασμού που επιβάλλονται ανάλογα με την καταγωγή των προϊόντων καθώς και οι ατομικοί συντελεστές που εφαρμόζονται για τα προϊόντα διαφόρων κατασκευαστών. Οι ατομικοί συντελεστές παραχωρούνται μόνον κατόπιν προσκόμισης στις τελωνειακές αρχές έγκυρου εμπορικού τιμολογίου που πληροί τους όρους του παραρτήματος Ι.

- Σας αποστέλλεται επίσης η απόφαση 2009/736/ΕΚ της Επιτροπής, σύμφωνα με την οποία γίνεται αποδεκτή η ανάληψη υποχρέωσης που προτάθηκε από τον εξαγωγέα – παραγωγό Companhia Brasileira de Alumínio στη Βραζιλία. Κατόπιν τούτου και σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού, οι εισαγωγές που διασαφίζονται για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, οι οποίες έχουν τιμολογηθεί από την πιο πάνω εταιρεία, απαλλάσσονται από το δασμό αντιντάμπινγκ υπό τον όρο ότι:

- έχουν κατασκευασθεί, φορτωθεί και τιμολογηθεί απευθείας από την εν λόγω εταιρεία στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην Κοινότητα και
- οι εισαγωγές αυτές συνοδεύονται από τιμολόγιο ανάληψης υποχρέωσης, το οποίο είναι εμπορικό τιμολόγιο που περιλαμβάνει τουλάχιστον τα στοιχεία και τη δήλωση που προβλέπονται στο παράρτημα ΙΙ του παρόντος κανονισμού και
- τα εμπορεύματα που διασαφίζονται και προσκομίζονται στο τελωνείο αντιστοιχούν απόλυτα στην περιγραφή του τιμολογίου ανάληψης υποχρέωσης.

Εννοείται ότι, εάν δεν πληρείται ένας ή περισσότεροι από τους πιο πάνω όρους, θα εφαρμόζεται ο δασμός που προνοείται για την εταιρεία στην παράγραφο 2 του άρθρου 1 του κανονισμού.

Πληροφορείστε ότι η απόφαση 2009/736/ΕΚ είναι πιθανόν να τροποποιείται ώστε να περιλαμβάνει και άλλες εταιρείες για τις οποίες να γίνεται αποδεκτή η ανάληψη υποχρέωσης.

Διεύθυνση: Γωνία Μ. Καραολή & Γρ. Αυξεντίου, 1096 Λευκωσία

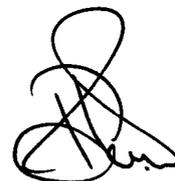
Ηλεκτρ. Διεύθυνση: headquarters@customs.mof.gov.cy

Ταχ. Διεύθυνση: Αρχιτελωνείο, 1440 Λευκωσία

Ιστοσελίδα: www.mof.gov.cy/ce

Καλείστε όπως ελέγχετε προσεκτικά κατά πόσο τηρούνται οι πιο πάνω τρεις προϋποθέσεις για την παραχώρηση της απαλλαγής η οποία παραχωρείται από το σύστημα των εισαγωγών ΘΗΣΕΑΣ με τη χρήση του πρόσθετου κωδικού που φαίνεται στο άρθρο 1 της απόφασης.

Ο κανονισμός ισχύει από τις 7 Οκτωβρίου 2009.



(P. Παπαντωνίου)
για Διευθύντρια
Τμήματος Τελωνείων

ΡΓΓ/

Κοιν. : Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: marios@ccci.org.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: chamberf@cytanet.com.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: chamberl@cytanet.com.cy
: Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: everafos@cytanet.com.cy
: Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου:
cchristofides.oeb@cytanet.com.cy
: Σύνδεσμο Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:
chamberf@cytanet.com.cy
: Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: aacf@cytanet.com.cy
: Σύνδεσμο Γενικών Αποθηκών Κύπρου: chamberf@cytanet.com.cy
: Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
: Αρχή Λιμένων Κύπρου: cra@cra.gov.cy

I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 925/2009 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 24ης Σεπτεμβρίου 2009

για επιβολή οριστικού δασμού ανταντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβάλλεται στις εισαγωγές ορισμένου φύλλου αλουμινίου, καταγωγής Αρμενίας, Βραζιλίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή έπειτα από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Προσωρινά μέτρα

- (1) Η Επιτροπή, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 287/2009 ⁽²⁾ (ο «κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού») επέβαλε προσωρινό δασμό ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένου φύλλου αλουμινίου, καταγωγής Αρμενίας, Βραζιλίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ»).
- (2) Η διαδικασία ξεκίνησε κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε από την Euroπέταυα (ο «καταγγέλλων») εξ ονόματος παραγωγών που αντιπροσωπεύουν μεγάλο ποσοστό, στην προκείμενη περίπτωση άνω του 25 %, της συνολικής κοινοτικής παραγωγής φύλλου αλουμινίου.
- (3) Όπως ορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 13 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η έρευνα για την πρακτική ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2007 έως την 30ή Ιουνίου 2008 (η «περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Η εξέταση των τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2005 έως το τέλος της περιόδου έρευνας (η «εξεταζόμενη περίοδος»).

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 94 της 8.4.2009, σ. 17.

1.2. Επακόλουθη διαδικασία

- (4) Μετά τη γνωστοποίηση των ουσιαδών πραγματικών περιστατικών και των εκτιμήσεων βάσει των οποίων αποφασίστηκε η επιβολή προσωρινών μέτρων ανταντάμπινγκ (η «κοινοποίηση προσωρινών συμπερασμάτων»), μερικά ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν γραπτώς παρατηρήσεις για να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα. Τα μέρη τα οποία το ζήτησαν έγιναν δεκτά σε ακρόαση.
- (5) Μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων ανταντάμπινγκ, η Επιτροπή συνέχισε την έρευνά της όσον αφορά τα ζητήματα της πρακτικής ντάμπινγκ, της ζημίας και του κοινοτικού συμφέροντος και πραγματοποίησε περαιτέρω αναλύσεις και επισκέψεις επαλήθευσης στοιχείων που περιέχονται στις απαντήσεις του ερωτηματολογίου οι οποίες παρασχέθηκαν από ορισμένους παραγωγούς-εξαγωγείς και παραγωγούς της Κοινότητας.
- (6) Πέντε επιπλέον επισκέψεις επαλήθευσης πραγματοποιήθηκαν στους χώρους των κάτωθι κοινοτικών παραγωγών:
 - Novelis UK Limited, Bridgnorth, Ηνωμένο Βασίλειο,
 - Novelis Luxembourg, Dudelange, Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου,
 - Novelis Foil France S.A.S., Rugles, Γαλλία,
 - Grupa Kety SA, Kety, Πολωνία,
 - Hydro Aluminium Inasa, SA, Irurtzun, Ισπανία.
- (7) Μια επιπλέον επίσκεψη πραγματοποιήθηκε στους χώρους της κάτωθι εταιρείας που σχετίζεται με παραγωγούς-εξαγωγείς:
 - Alcoa Transformación de Productos, S.L., Alicante, Ισπανία.
- (8) Τρεις επιπλέον επισκέψεις πραγματοποιήθηκαν στους χώρους των κάτωθι παραγωγών-εξαγωγών:
 - Alcoa (Shanghai) Aluminium Products Co., Ltd., Shanghai and Alcoa (Bohai) Aluminium Industries Co., Ltd., Hebei,

- (120) Για τους λόγους που αναφέρονται παραπάνω, η ανάληψη υποχρέωσης που προσέφερε η CBA θεωρείται αποδεκτή από την Επιτροπή και αυτή που προσέφερε η Armenal δεν είναι αποδεκτή. Οι ενδιαφερόμενες εταιρείες ενημερώθηκαν σχετικά με τα ουσιώδη στοιχεία, τις εκτιμήσεις και τις υποχρεώσεις βάσει των οποίων πραγματοποιήθηκε η αποδοχή ή η απόρριψη.
- (121) Σε περίπτωση παραβίασης ή ανάκλησης μιας ανάληψης υποχρέωσης, ή σε περίπτωση ανάκλησης της αποδοχής της ανάληψης υποχρέωσης από την Επιτροπή, ο δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε από το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 εφαρμόζεται αυτόματα βάσει του άρθρου 8 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού.

9. ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ

- (122) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της μεγάλης διαφοράς μεταξύ των δασμολογικών συντελεστών, κρίνεται ότι, στην περίπτωση αυτή, απαιτούνται ειδικά μέτρα που να εξασφαλίζουν την ορθή εφαρμογή των δασμών αντιντάμπινγκ. Τα ειδικά αυτά μέτρα περιλαμβάνουν τα εξής:
- (123) Την υποβολή, στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, το οποίο συμφωνεί με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από αυτό το τιμολόγιο υπόκεινται στον υπολειπόμενο δασμό αντιντάμπινγκ που ισχύει για όλους τους άλλους εξαγωγείς.
- (124) Εάν οι εξαγωγές μιας εκ των εταιριών που επωφελούνται από χαμηλότερους ατομικούς συντελεστές δασμού αυξηθούν σημαντικά σε όγκο μετά την επιβολή των εν λόγω μέτρων, αυτή καθαυτή η αύξηση του όγκου θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι συνιστά μεταβολή του εμπορικού πλαισίου, λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Σε αυτές τις περιπτώσεις και με τον όρο ότι πληρούνται οι απαιτούμενες προϋποθέσεις, μπορεί να πραγματοποιείται έρευνα κατά της καταστρατήγησης. Η έρευνα αυτή μπορεί, μεταξύ άλλων, να εξετάσει την ανάγκη κατάργησης των ατομικών συντελεστών δασμών και τη συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές φύλλου αλουμινίου πάχους όχι μικρότερου από 0,008 mm και όχι μεγαλύτερου από 0,018 mm, χωρίς υπόθεμα, που έχει υποστεί απλή έλαση, σε ρολούς με πλάτος που δεν υπερβαίνει τα 650 mm και βάρους άνω των 10 χλιοστόγραμμα και υπαγόμενου επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ ex 7607 11 19 (κωδικός Taric 7607 11 19 10), καταγωγής Αρμενίας, Βραζιλίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ»).

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Κοινότητας», πριν από την επιβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Δασμός αντιντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός Taric
Αρμενία	Closed Joint Stock Company Rusal-Armenal	13,4 %	A943
	Όλες οι άλλες εταιρείες	13,4 %	A999
ΛΔΚ	Alcoa (Shanghai) Aluminium Products Co., Ltd. and Alcoa (Bohai) Aluminium Industries Co., Ltd.	6,4 %	A944
	Shandong Loften Aluminium Foil Co., Ltd.	20,3 %	A945
	Zhenjiang Dingsheng Aluminium Co., Ltd.	24,2 %	A946
	Όλες οι άλλες εταιρείες	30,0 %	A999
Βραζιλία	Companhia Brasileira de Alumínio	17,6 %	A947
	Όλες οι άλλες εταιρείες	17,6 %	A999

3. Παρά την πρώτη παράγραφο, ο οριστικός δασμός αντανάμπινγκ δεν επιβάλλεται στις εισαγωγές που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία σύμφωνα με το άρθρο 2.

4. Εκτός εάν ορίζεται άλλως, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

5. Η επιβολή των ατομικών συντελεστών δασμού που ορίζονται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου που πληροί τους όρους του παραρτήματος Ι. Εάν δεν προσκομισθεί το τιμολόγιο αυτό, εφαρμόζεται ο συντελεστής δασμού που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

Άρθρο 2

1. Οι εισαγωγές που διασαφίζονται για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, οι οποίες έχουν τιμολογηθεί από εταιρείες από τις οποίες έχουν γίνει δεκτές από την Επιτροπή αναλήψεις υποχρεώσεων και των οποίων οι επωνυμίες περιλαμβάνονται στην απόφαση 2009/736/ΕΚ της Επιτροπής, όπως τροποποιείται κατά καιρούς, απαλλάσσονται από το δασμό αντανάμπινγκ που επιβάλλεται με το άρθρο 1, υπό τον όρο ότι:

- έχουν κατασκευασθεί, φορτωθεί και τιμολογηθεί απευθείας από τις εν λόγω εταιρείες στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην Κοινότητα και
- οι εισαγωγές αυτές συνοδεύονται από τιμολόγιο ανάληψης υποχρέωσης, το οποίο είναι εμπορικό τιμολόγιο που περιλαμβάνει τουλάχιστον τα στοιχεία και τη διασάφηση που προβλέπονται στο παράρτημα ΙΙ του παρόντος κανονισμού και
- τα εμπορεύματα που διασαφίζονται και προσκομίζονται στο τελωνείο αντιστοιχούν απόλυτα στην περιγραφή του τιμολογίου ανάληψης υποχρέωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Σεπτεμβρίου 2009.

2. Προκύπτει τελωνειακή οφειλή κατά την αποδοχή της διασάφησης για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία:

- όταν διαπιστώνεται, όσον αφορά τις εισαγωγές που περιγράφονται στην παράγραφο 1, ότι δεν πληρούνται ένας ή περισσότεροι από τους όρους που παρατίθενται στην εν λόγω παράγραφο, ή
- όταν η Επιτροπή ανακαλέσει την αποδοχή της ανάληψης υποχρέωσης σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού με κανονισμό ή απόφαση που αναφέρεται σε συγκεκριμένες συναλλαγές και χαρακτηρίζει άκυρα τα σχετικά τιμολόγια ανάληψης υποχρέωσης.

Άρθρο 3

Τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντανάμπινγκ σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 287/2009 της Επιτροπής για τις εισαγωγές φύλλου αλουμινίου πάχους όχι μικρότερου από 0,008 mm και όχι μεγαλύτερου από 0,018 mm, χωρίς υπόθεμα, που έχει υποστεί απλή έλαση, σε ρολούς με πλάτος που δεν υπερβαίνει τα 650 mm και βάρους άνω των 10 kg και υπαγόμενου στον κωδικό ΣΟ ex 7607 11 19 (κωδικός Taric 7607 11 19 10), καταγωγής Αρμενίας, Βραζιλίας και ΛΔΚ εισπράττονται οριστικώς με το συντελεστή του οριστικού δασμού που επιβάλλεται σύμφωνα με το άρθρο 1. Τα ποσά που έχουν καταβληθεί ως εγγύηση και υπερβαίνουν το ποσό των οριστικών δασμών αντανάμπινγκ αποδεσμεύονται.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
M. OLOFSSON

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Το έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 5 πρέπει να περιλαμβάνει δήλωση υπογεγραμμένη από υπάλληλο της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο, η οποία περιέχει τα ακόλουθα:

- 1) το ονοματεπώνυμο και τα καθήκοντα του υπαλλήλου της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο,
 - 2) την ακόλουθη δήλωση: «Ο υπογεγραμμένος πιστοποιώ ότι ο "όγκος" φύλλου αλουμινίου που πωλήθηκαν προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, ο οποίος καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο, κατασκευάστηκε από (επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός Taric) στη (ενδιαφερόμενη χώρα). Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή».
 - 3) ημερομηνία και υπογραφή.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στο εμπορικό τιμολόγιο που συνοδεύει τις πωλήσεις προς την Κοινότητα προϊόντων της εταιρείας τα οποία υπόκεινται σε ανάληψη υποχρεώσεων πρέπει να αναγράφονται τα ακόλουθα στοιχεία:

- 1) Ο τίτλος «ΕΜΠΟΡΙΚΟ ΤΙΜΟΛΟΓΙΟ ΠΟΥ ΣΥΝΟΔΕΥΕΙ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ ΠΟΥ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΕ ΑΝΑΛΗΨΗ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗΣ».
- 2) Η επωνυμία της εταιρείας που εκδίδει το εμπορικό τιμολόγιο.
- 3) Ο αριθμός του εμπορικού τιμολογίου.
- 4) Η ημερομηνία έκδοσης του εμπορικού τιμολογίου.
- 5) Ο πρόσθετος κωδικός Taric βάσει του οποίου γίνεται ο εκτελωνισμός των εμπορευμάτων του τιμολογίου στα σύνορα της Κοινότητας.
- 6) Η ακριβής περιγραφή των εμπορευμάτων, η οποία περιλαμβάνει:
 - τον κωδικό αριθμό του προϊόντος (PCN), που χρησιμοποιείται για τους σκοπούς της ανάληψης υποχρέωσης,
 - απλή περιγραφή των εμπορευμάτων που αντιστοιχούν στο συγκεκριμένο PCN,
 - τον εταιρικό κωδικό του προϊόντος (CPC),
 - τον κωδικό Taric,
 - την ποσότητα (σε τόνους).
- 7) Η περιγραφή των όρων πώλησης, συμπεριλαμβανομένων:
 - της τιμής ανά τόνο,
 - των ισχυόντων όρων πληρωμής,
 - των ισχυόντων όρων παράδοσης,
 - των συνολικών εκπτώσεων και μειώσεων τιμών.
- 8) Η επωνυμία της εταιρείας που ενεργεί ως εισαγωγέας στην Κοινότητα, προς την οποία εκδίδεται απευθείας το εμπορικό τιμολόγιο που συνοδεύει τα εμπορεύματα που υπόκεινται σε ανάληψη υποχρέωσης.
- 9) Το ονοματεπώνυμο του υπαλλήλου της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο και η ακόλουθη υπογεγραμμένη δήλωση:

«Ο υπογεγραμμένος πιστοποιώ ότι η πώληση για άμεση εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα των εμπορευμάτων που καλύπτονται από το παρόν τιμολόγιο πραγματοποιείται στο πλαίσιο και με τους όρους της ανάληψης υποχρέωσης που προτάθηκε από [ΕΤΑΙΡΕΙΑ] και έγινε αποδεκτή από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή με την απόφαση 2009/736/ΕΚ (*). Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.

(*) ΕΕ L 262 της 6.10.2009, σ. 50».

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Οκτωβρίου 2009

για την αποδοχή ανάληψης υποχρέωσης που προτάθηκε στο πλαίσιο της διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένου φύλλου αλουμινίου καταγωγής, μεταξύ άλλων, Βραζιλίας

(2009/736/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ορισμένου φύλλου αλουμινίου καταγωγής Αρμενίας, Βραζιλίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (?).

Έχοντας υπόψη:

B. ΑΝΑΛΗΨΗ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗΣ

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

- (4) Μετά τη θέσπιση των προσωρινών μέτρων αντιντάμπινγκ, ο μόνος συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας της Βραζιλίας, η εταιρεία Companhia Brasileira de Alumínio (CBA), προσέφερε ανάληψη υποχρέωσης ως προς τις τιμές σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Στο πλαίσιο της εν λόγω ανάληψης υποχρέωσης, η εταιρεία CBA πρότεινε να πωλήσει το υπό εξέταση προϊόν τουλάχιστον σε τιμές που επιτρέπουν την εξάλειψη της ζημιολογούσης επίδρασης της πρακτικής ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε κατά την έρευνα. Η εταιρεία CBA προσέφερε μία ελάχιστη τιμή εισαγωγής («ΕΤΕ») για τα διάφορα είδη προϊόντος ώστε να περιοριστεί ο κίνδυνος καταστρατήγησης.

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως τα άρθρα 8 και 9,

Κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

- (5) Επίσης, η προσφορά προβλέπει την τιμαριθμική προσαρμογή της ΕΤΕ, δεδομένου ότι η τιμή του υπό εξέταση προϊόντος συνδέεται άμεσα με την τιμή της κύριας πρώτης ύλης, δηλαδή του αλουμινίου, το οποίο είναι προϊόν που διακινείται σε παγκόσμιο επίπεδο με τιμή αναφοράς που δημοσιεύεται στο χρηματιστήριο μετάλλου του Λονδίνου (London Metal Exchange) («LME»).

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 287/2009⁽²⁾, η Επιτροπή επέβαλε προσωρινούς δασμούς αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές στην Κοινότητα ορισμένου φύλλου αλουμινίου καταγωγής Αρμενίας, Βραζιλίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ»).
- (2) Μετά τη θέσπιση των προσωρινών μέτρων αντιντάμπινγκ, η Επιτροπή συνέχισε την έρευνά της σχετικά με το ντάμπινγκ, τη ζημία και τα συμφέροντα της Κοινότητας. Η έρευνα επιβεβαίωσε τα προσωρινά πορίσματα περί ζημιολογούσης ντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές αυτές.
- (3) Τα οριστικά πορίσματα και συμπεράσματα της έρευνας παρατίθενται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 925/2009 του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2009, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές
- (4) Η ΕΤΕ που προσφέρει η εταιρεία βασίστηκε στη μη ζημιολογική τιμή που υπολογίστηκε για την περίοδο της έρευνας βάσει των τιμών πώλησης του κοινοτικού κλάδου παραγωγής.
- (5) Η προσφορά ανάληψης υποχρέωσης της εταιρείας CBA προέβλεπε επίσης ότι όλες οι πωλήσεις θα πραγματοποιηθούν απευθείας από την CBA στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην Κοινότητα και ότι η CBA θα αναλάβει την υποχρέωση να μην πωλήσει άλλα προϊόντα εκτός από εκείνα που καλύπτονται από την ανάληψη υποχρέωσης σε πελάτες που αγοράζουν προϊόντα τα οποία καλύπτει η ανάληψη υποχρέωσης.
- (6) Επίσης, η εταιρεία CBA συμφώνησε να αναλάβει την υποχρέωση να υποβάλλει τακτικά στην Επιτροπή λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τις εξαγωγές της στην Κοινότητα, έτσι ώστε η Επιτροπή να είναι σε θέση να παρακολουθεί αποτελεσματικά την ανάληψη υποχρέωσης.
- (7) Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 94 της 8.4.2009, σ. 17.^(?) Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

Γ. ΣΧΟΛΙΑ ΤΩΝ ΜΕΡΩΝ ΚΑΙ ΑΠΟΔΟΧΗ ΤΗΣ ΑΝΑΛΗΨΗΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗΣ

- (9) Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής ανέφερε ότι η ανάληψη υποχρέωσης από τη Βραζιλία μπορεί να γίνει αποδεκτή υπό ορισμένες προϋποθέσεις, συμπεριλαμβανομένης της χρήσης τεχνητής συναλλαγματικής ισοτιμίας δολαρίου ΗΠΑ και ευρώ και ένα ποσοτικό ανώτατο όριο. Και τα δύο αυτά επιχειρήματα όσον αφορά την ανάληψη υποχρέωσης της Βραζιλίας πρέπει να απορριφθούν για τους ακόλουθους λόγους. Όσον αφορά τον ισχυρισμό ότι πρέπει να χρησιμοποιηθεί τεχνητή συναλλαγματική ισοτιμία, σημειώνεται ότι η τιμή LME θα μετατραπεί από δολάρια ΗΠΑ σε ευρώ εφαρμόζοντας τη μηνιαία συναλλαγματική ισοτιμία που δημοσιεύεται. Επομένως, το ποσό σε ευρώ επηρεάζεται από τις διακυμάνσεις της συναλλαγματικής ισοτιμίας και ο κίνδυνος αυτός πρέπει να αναληφθεί από την εταιρεία. Όσον αφορά το δεύτερο επιχειρήμα, η Επιτροπή δεν κατανοεί τη σημασία του ποσοτικού ανώτατου ορίου στην περίπτωση αυτή, δεδομένου ότι η αγορά του υπό εξέταση προϊόντος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα είναι πολύ ανταγωνιστική και ότι δεν προσκομίστηκαν ή δεν βρέθηκαν αποδεικτικά στοιχεία κατά την έρευνα που να δείχνουν την ανάγκη αυτού του στοιχείου. Δεν υποβλήθηκαν άλλες παρατηρήσεις σχετικά με αυτή την πρόταση ανάληψης υποχρέωσης.
- (10) Με βάση τα ανωτέρω, η ανάληψη υποχρέωσης που προτείνει η CBA είναι αποδεκτή.
- (11) Προκειμένου να είναι σε θέση η Επιτροπή να παρακολουθεί αποτελεσματικά τη συμμόρφωση της εταιρείας με την υποχρέωση που θα αναλάβει, όταν υποβληθεί στην αρμόδια τελωνειακή αρχή η αίτηση για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, η απαλλαγή από τον δασμό αντιντάμπινγκ θα εξαρτάται i) από την υποβολή τιμολογίου ανάληψης υποχρέωσης το οποίο θα περιλαμβάνει τουλάχιστον τα στοιχεία που απαριθμούνται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 925/2009· ii) από το γεγονός ότι τα εισαγόμενα προϊόντα κατασκευάζονται από την εν λόγω εταιρεία, και φορτώνονται και τιμολογούνται απευθείας από την εν λόγω εταιρεία στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην Κοινότητα· και iii) από το γεγονός ότι τα εμπορεύματα που δηλώνονται και προσκομίζονται στα τελωνεία αντιστοιχούν ακριβώς στην περιγραφή του τιμολογίου της ανάληψης υποχρέωσης. Αντίθετα, όταν δεν υποβάλλεται τέτοιο τιμολόγιο ή όταν αυτό δεν αντιστοιχεί στο προϊόν που παρουσιάζεται στο τελωνείο, πρέπει να καταβάλλεται το κατάλληλο ποσοστό δασμού αντιντάμπινγκ.

- (12) Προκειμένου να εξασφαλιστεί η τήρηση της υποχρέωσης που θα αναληφθεί, οι εισαγωγείς ενημερώθηκαν, με τον προαναφερθέντα κανονισμό του Συμβουλίου, ότι η μη εκπλήρωση των όρων που προβλέπονται από τον εν λόγω κανονισμό ή η ανάκληση από την Επιτροπή της αποδοχής της ανάληψης υποχρέωσης μπορεί να έχουν ως συνέπεια την υποχρέωσή τους να καταβάλουν την τελωνειακή οφειλή η οποία αντιστοιχεί στις σχετικές συναλλαγές.
- (13) Σε περίπτωση παραβίασης ή ανάκλησης της ανάληψης υποχρέωσης ή σε περίπτωση ανάκλησης της αποδοχής της ανάληψης υποχρέωσης από την Επιτροπή, ο δασμός αντιντάμπινγκ που επιβάλλεται σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού εφαρμόζεται αυτομάτως βάσει του άρθρου 8 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η ανάληψη υποχρέωσης που προτείνεται από τον εξαγωγέα-παραγωγό που αναφέρεται κατωτέρω, στο πλαίσιο της διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένου φύλλου αλουμινίου καταγωγής Αρμενίας, Βραζιλίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, γίνεται αποδεκτή.

Χώρα	Εταιρεία	Πρόσθετος κωδικός Taric
Βραζιλία	Companhia Brasileira de Alumínio	A947

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 5 Οκτωβρίου 2009.

Για την Επιτροπή
Catherine ASHTON
Μέλος της Επιτροπής